

學士班新生進住宿舍自備物品清單建議表

List of Suggested Personal Items for Freshmen Moving into Dormitories

<p>學校宿舍提供項目 Items Provided by the School Dormitory</p>	<p>建議學生自備項目 Items Recommended for Students to Bring</p>	<p>備考 Notes</p>
<p>床鋪 Bed (長186cm 寬90cm) (length 186 cm x width 90 cm)</p>	<p>床墊、枕頭、棉被、鬧鐘。 Mattress, pillow, quilt, alarm clock.</p>	<p>本校合作社有售 Available at the school cooperative.</p>
<p>書桌、椅子、書架、 檯燈 Desk, chair, bookshelf, lamp</p>	<p>電腦設備、文具用品、個人書籍。 Computer equipment, stationery supplies, personal books.</p>	<p>宿舍網路須另行申請 Dormitory network requires separate application.</p>
<p>衣櫃 Wardrobe</p>	<p>衣架、曬衣架、曬衣繩、 hangers, clothes drying racks, clothesline, 衣櫃板扣鎖頭、個人衣物。 wardrobe board buckle lock, personal clothing.</p>	
<p>鞋櫃 shoe cabinet</p>	<p>球鞋、皮鞋、涼鞋、拖鞋、鞋刷、 鞋套。 sneakers, leather shoes, sandals, slippers, shoe brushes, shoe covers.</p>	

<p>獨立衛浴設備 Private bathroom facilities</p>	<p>盥洗用具、洗滌用品、衛生紙、 Washing utensils, cleaning supplies, toilet paper, 抹布、洗面盆、水桶。 Rag, washbasin, bucket.</p>	<p>本校合作社有售 Available at the school cooperative.</p>
<p>冷氣機 Air Conditioner</p>	<p>電扇 Electric Fan</p>	
<p>校內行政電話機 Campus Administration Telephone (僅能接收校外來電及校內分機通連，無法撥出校外) (Can only receive calls from outside the campus and connect to internal extensions; cannot make calls outside the campus)</p>	<p>個人行動電話及相關配件、 Personal mobile phone and related accessories, 親友聯絡資料。 Contact details of relatives and friends.</p>	
	<p>其他： Other: 個人證件及財物。 Personal documents and valuables. 住宿繳費收據(申請助學貸款者請攜帶第三聯)。 Receipt of Accommodation Payment (Bring the third copy if applying for student loans).</p>	<p>本校合作社有售 Available for purchase at the school cooperative store.</p>

雨傘、雨衣。

Umbrella, raincoat.

掃把、拖把、個人垃圾桶

Broom, mop, personal trash can

上列清單係提供學生住校準備物品參考，均非指定必備項目。

The list above is provided for students' reference in preparing for on-campus living, and none of the items are mandatory.